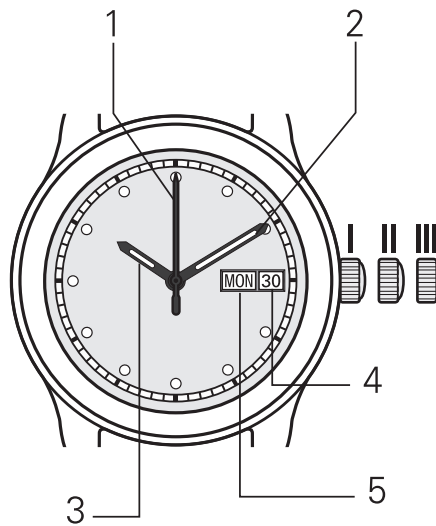


# Relojes Analógicos Mecánicos

## Manual de uso





### Visualización y funciones

- ❶ Aguja de segundos
- ❷ Aguja de minutos
- ❸ Aguja de horas
- ❹ Fecha\*
- ❺ Día\*

\* Según modelo

**Modelos con corona de rosca:**

 **IA** Posición inicial (roscada, no extraída)

 **IB** Posición de cuerda (desenroscada, no extraída)

## Enhorabuena

Le damos la enhorabuena por haber elegido un reloj de la marca CERTINA®, una de las marcas suizas más prestigiosas del mundo. Con una cuidadosa fabricación en la que se han utilizado materiales y componentes de alta calidad, este reloj está protegido contra golpes, variaciones de temperatura, agua, polvo y, además, se beneficia del concepto **DS**.

Para garantizar un funcionamiento perfecto y preciso de su reloj con el paso del tiempo, le aconsejamos que siga atentamente los consejos que se indican a continuación.

Estas instrucciones son válidas para **todos los relojes mecánicos (de cuerda manual o automática) CERTINA®**. Consulte la explicación específica correspondiente a su modelo en las páginas siguientes.

El concepto **DS** (doble seguridad) se caracteriza por:

- una resistencia extrema a los impactos,
- un cristal de zafiro ultrarresistente,
- una junta sobre la corona y una junta sobre la varilla que garantizan la hermeticidad del reloj, incluso cuando la corona está sacada,
- un fondo de caja reforzado.

## Cuerda

### Modelos con corona enroscada

Para garantizar una mayor hermeticidad, algunos modelos están equipados con una corona enroscada. Antes de poner en hora, dar cuerda o ajustar la fecha\* y el día\*, es necesario desenroscar la corona hasta la posición **IB**.

**Importante: Después de realizar cualquier manipulación, no olvide volver a enroscar la corona para mantener la hermeticidad del reloj.**

### Relojes mecánicos de cuerda manual

A los relojes de cuerda manual se les debe dar cuerda a mano y regularmente para garantizar su funcionamiento continuo (p. ej., cada mañana antes de ponerse el reloj en la muñeca). Para ello, ponga la corona en la posición **I** y gírela hacia adelante hasta que quede bloqueada. Cuando se les ha dado cuerda completa, la reserva de marcha de los movimientos mecánicos varía de 36 a 80 horas en función de los modelos.

### Relojes mecánicos automáticos

Para garantizar el funcionamiento continuo de su reloj durante periodos de poca actividad física (p. ej., mientras se duerme), es necesario dar cuerda manualmente a su reloj si este se detiene o si no se ha llevado durante varios días.

En esos casos, gire la corona alrededor de 30 vueltas hacia adelante y en la posición **I**. El sistema de cuerda automática garantizará el remontaje completo del movimiento si se lleva el reloj. También se puede dar cuerda completa a un reloj automático a mano mediante la corona de remontaje. No obstante, tenga en cuenta que los movimientos automáticos incorporan una brida deslizante que desembraga el sistema de remontaje (pueden darse infinitas vueltas a la corona) cuando el movimiento tiene la cuerda completa. En general, basta con dar 80 vueltas a la corona para dar cuerda completa a la mayoría de los relojes mecánicos automáticos.

**La eficacia del sistema de cuerda automática de un movimiento mecánico depende de los movimientos de muñeca de la persona que lleve el reloj. No sacuda voluntariamente su reloj automático para darle cuerda, ya que no servirá de nada y, además, podría dañarlo.**

## Ajustes

**Atención: Lea atentamente la explicación si el reloj dispone de una corona enroscada.**

### Puesta en hora

Extraiga la corona hasta la posición **III** y gírela en el sentido de las agujas del reloj o el sentido contrario hasta visualizar la hora deseada. En determinados modelos con segundero, este debe sincronizarse con una señal horaria oficial (radio/TV/ internet). Al extraer la corona hasta la posición **III**, el segundero se detiene. Tras sincronizar la hora, ponga la corona en la posición **I** (y vuelva a enroscarla en el caso de los modelos con corona enroscada).

**Nota:** Algunos calibres no tienen el mecanismo «parada segundero». Para sincronizarlos, es necesario girar ligeramente la corona hacia atrás y mantener la tensión, deteniendo así la aguja de los segundos. Basta con soltar la tensión hasta que la visualización corresponda con la señal horaria.

### Corrección rápida de la fecha\* y del día\*

**Atención: No lleve a cabo ninguna corrección rápida de la fecha entre las 22 horas y las 2 horas.**

Extraiga la corona hasta la posición **II** y gírela hacia delante hasta visualizar la fecha y hacia atrás para modificar el día. Durante esta manipulación, su reloj sigue funcionando y no es necesario volver a ponerlo en hora.

## Datos técnicos

### Reserva de marcha

Los relojes automáticos CERTINA® obtienen la energía de una masa oscilante que se activa gracias a los movimientos naturales de la muñeca del usuario. Esta masa garantiza que el reloj tenga cuerda. Los relojes automáticos no necesitan pila. Dependiendo del modelo, la reserva de marcha varía de 36 a 80 horas.

### Precisión

La precisión de un reloj mecánico depende de los movimientos y los hábitos del portador y, por tanto, puede variar. Un relojero cualificado de CERTINA® puede ajustar la precisión de un reloj dentro de los límites de tolerancia de CERTINA®. La mayoría de los relojes que no están certificados como cronómetros cuentan con una tolerancia intermedia de precisión del orden de -10/+30 segundos al día.

Un cronómetro es un reloj mecánico de gran precisión que ha obtenido un certificado oficial emitido por el COSC (Control Oficial Suizo de Cronómetros) después de que su movimiento haya superado con éxito varias pruebas de precisión en distintas posiciones y a diferentes temperaturas, así como las pruebas de hermeticidad realizadas en un laboratorio durante 15 días y 15 noches. Para obtener el título de cronómetro, la precisión media de un movimiento mecánico debe situarse entre -4/+6 segundos al día.

## Hermeticidad

Los relojes CERTINA® se diseñan para resistir hasta una presión de 3 bar (30 m/100 ft), 5 bar (50 m/165 ft), 10 bar (100 m/330 ft), 20 bar (200 m/660 ft) o 30 bar (300 m/1000 ft), según las indicaciones que aparecen en la parte posterior de la caja.

La hermeticidad absoluta de un reloj no puede garantizarse de forma indefinida. Puede verse afectada por el envejecimiento de las juntas o por un golpe accidental en el reloj. Le recomendamos efectuar un control de la hermeticidad una vez al año en un centro de servicio CERTINA® autorizado.

## Cuidados y mantenimiento

### Temperatura

No exponga el reloj a cambios bruscos de temperatura (p. ej., exposición al sol seguida de inmersión en agua fría) o a temperaturas extremas (superiores a 60 °C o inferiores a 0 °C).

### Campos magnéticos

No exponga el reloj a campos magnéticos intensos como los que emiten altavoces, teléfonos móviles, ordenadores, frigoríficos u otros aparatos electromagnéticos.

## **Choques**

Evite los choques térmicos o de otro tipo, ya que pueden dañar el reloj. En caso de choque violento, lleve el reloj a un centro de servicio CERTINA® autorizado para someterlo a una revisión.

## **Productos nocivos**

Evite cualquier contacto directo de su reloj con disolventes, detergentes, perfumes, productos cosméticos, etc., ya que pueden dañar la pulsera, la caja o las juntas.

## **Limpieza**

Le aconsejamos que limpie regularmente el reloj (excepto la correa de piel) con un trapo suave y agua templada con jabón. Tras sumergirlo en agua salada, aclárelo con agua dulce y déjelo secar por completo.

## Servicios

Al igual que cualquier instrumento de alta precisión, un reloj debe revisarse con regularidad para que funcione correctamente. Como norma general, le recomendamos efectuar una revisión periódica de su reloj cada 3 o 4 años en su distribuidor o centro de servicio CERTINA® autorizado. No obstante, tenga en cuenta que, en función del clima y de las condiciones de uso del reloj, puede reducirse este intervalo. Para que el servicio de mantenimiento sea impecable y la garantía conserve su validez, diríjase siempre a un distribuidor o a un centro de servicio CERTINA® autorizado.

## Disponibilidad de las piezas de repuesto

CERTINA® garantiza, desde la fecha de interrupción de la producción del reloj, la disponibilidad de las piezas de recambio durante un periodo mínimo de 10 años en el caso de los relojes estándares y un periodo de hasta 20 años en el caso de los relojes de oro. Si, por el motivo que sea, se interrumpe o aplaza la producción de una pieza de recambio en concreto, CERTINA® se reserva el derecho, a su propia discreción, de proponer una solución de sustitución al cliente.